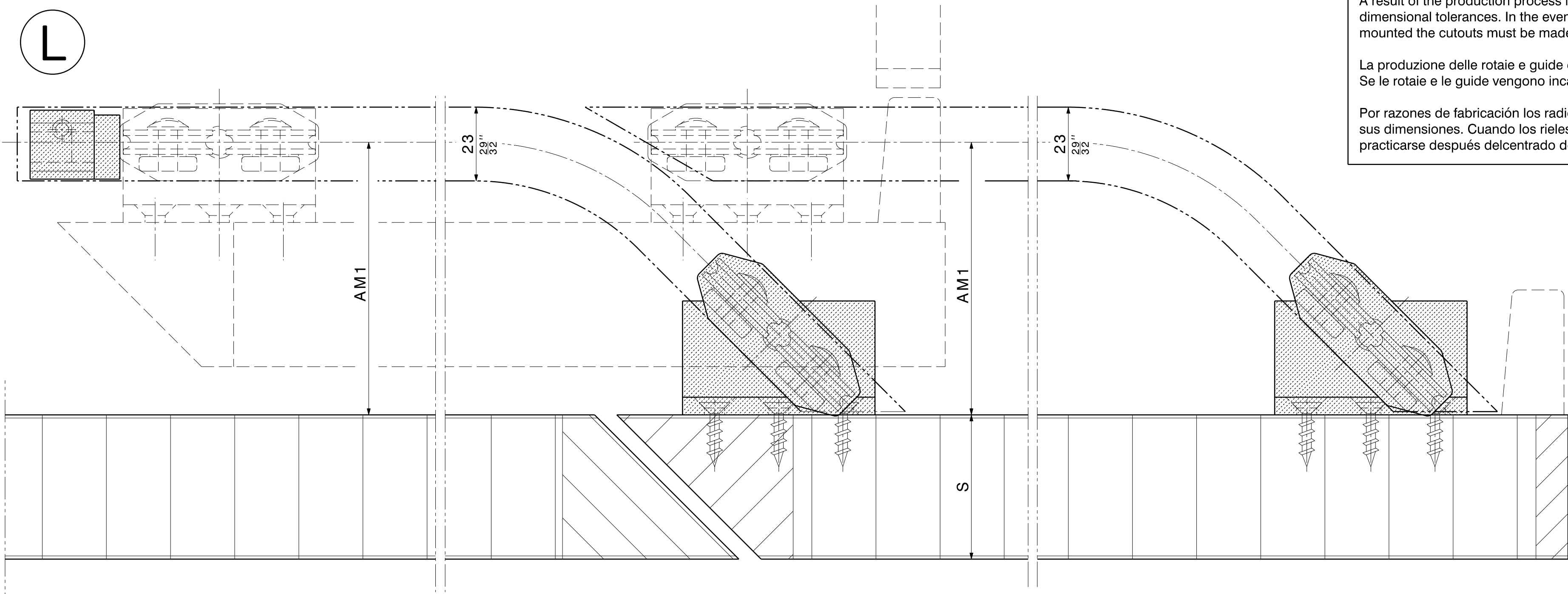


L



Produktionsbedingt haben die Radien der Lauf- und Führungsschienen Mass-Toleranzen. Wenn die Lauf- oder Führungsschienen eingelassen werden, müssen die Einfräsungen nach den Radien der Schienen gemacht werden.

Le processus de fabrication est responsable de ce que les rayons des rails de roulement et de guidage ont des tolérances dimensionnelles. Lorsque les rails de roulement et de guidage sont encastrés, il faut faire les entailles conformément aux rayons des rails.

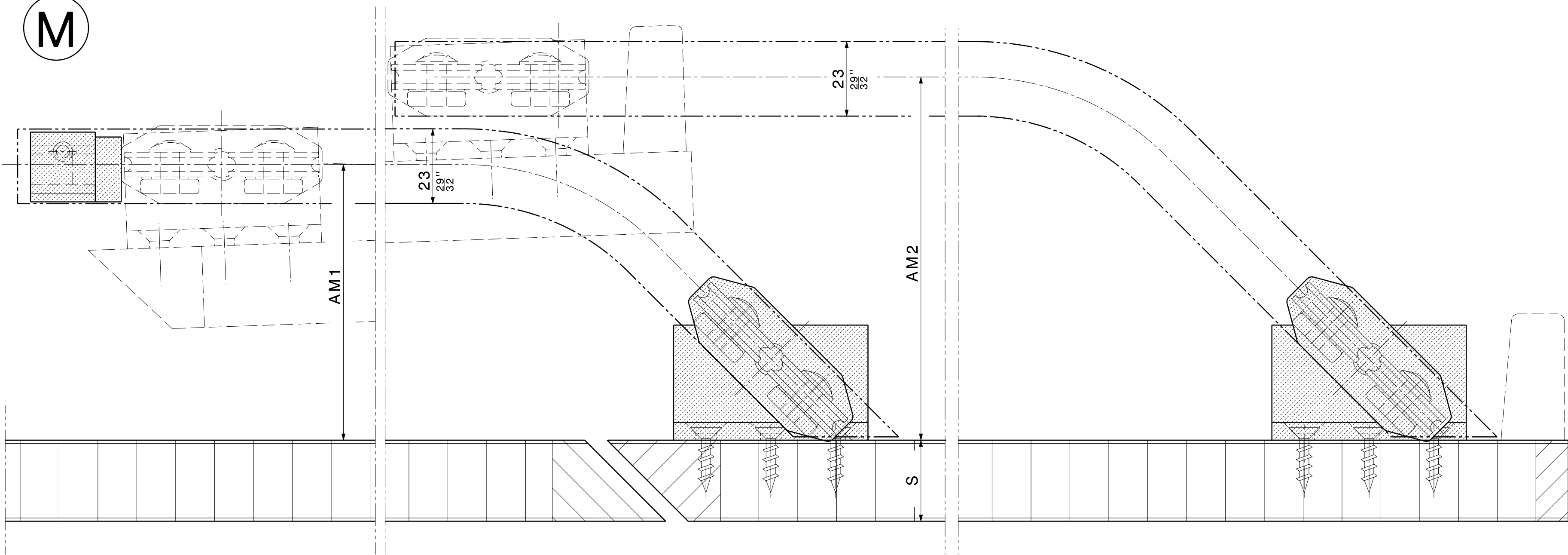
A result of the production process is that the radii of the top tracks and bottom guide channels feature dimensional tolerances. In the event that the top tracks and bottom guide channels are groove-mounted the cutouts must be made in conformity with the track radii.

La produzione delle rotaie e guide comporta delle tolleranze. Se le rotaie e le guide vengono incassate occorre fare le fresature secondo i raggi di esse.

Por razones de fabricación los radios de los rieles de rodamiento y de guía presentan tolerancias en sus dimensiones. Cuando los rieles de rodamiento o de guía están insertados, los fresados deben practicarse después del centrado de los mismos.

S	AM1
19 ($\frac{3}{4}$ ")	59 ($2\frac{3}{8}$ ")
22 ($\frac{7}{8}$ ")	62 ($2\frac{5}{16}$ ")
25 ($\frac{31}{32}$ ")	65 ($2\frac{3}{8}$ ")
30 ($1\frac{1}{16}$ ")	70 ($2\frac{7}{8}$ ")
35 ($1\frac{3}{8}$ ")	75 ($2\frac{11}{16}$ ")
40 ($1\frac{5}{8}$ ")	80 ($3\frac{1}{8}$ ")
45 ($1\frac{3}{4}$ ")	85 ($3\frac{3}{8}$ ")

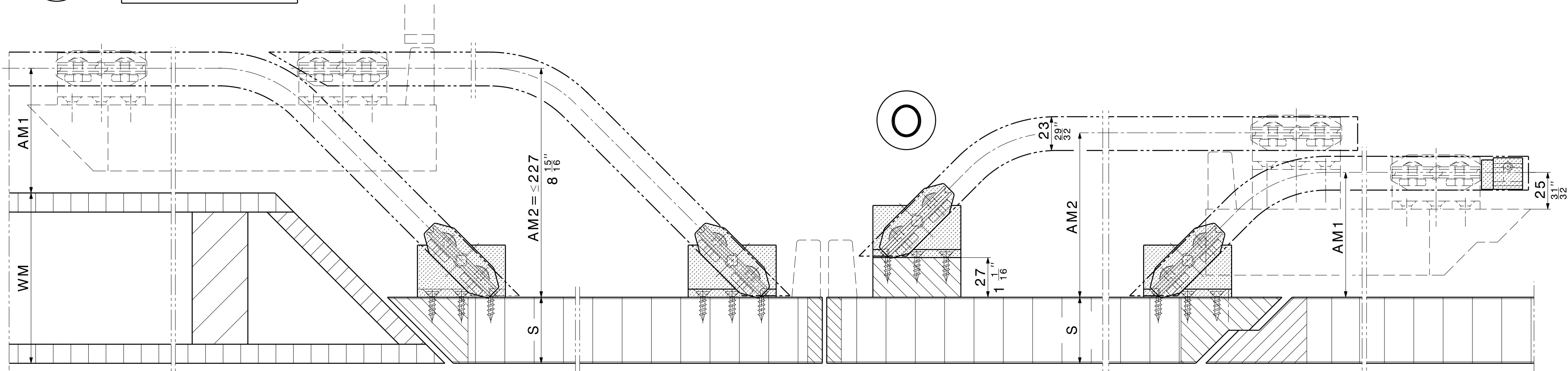
M



S	AM1	AM2
19 ($\frac{3}{4}$ ")	59 ($2\frac{3}{8}$ ")	86 ($3\frac{3}{4}$ ")
22 ($\frac{7}{8}$ ")	62 ($2\frac{5}{16}$ ")	89 ($3\frac{1}{4}$ ")
25 ($\frac{31}{32}$ ")	65 ($2\frac{3}{8}$ ")	92 ($3\frac{5}{8}$ ")
30 ($1\frac{1}{16}$ ")	70 ($2\frac{7}{8}$ ")	97 ($3\frac{11}{16}$ ")
35 ($1\frac{3}{8}$ ")	75 ($2\frac{11}{16}$ ")	102 ($4\frac{1}{8}$ ")
40 ($1\frac{5}{8}$ ")	80 ($3\frac{1}{8}$ ")	107 ($4\frac{9}{16}$ ")
45 ($1\frac{3}{4}$ ")	85 ($3\frac{3}{8}$ ")	112 ($4\frac{3}{8}$ ")

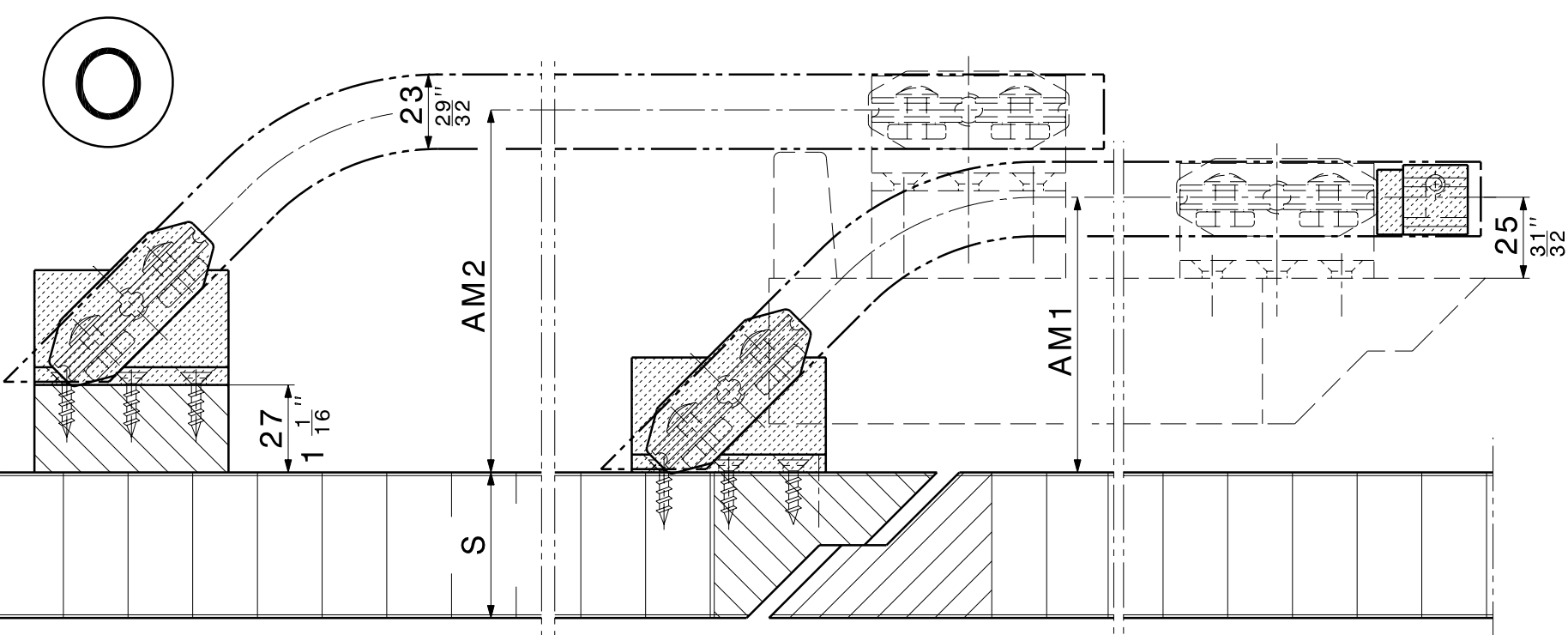
N

AM2 = WM + AM1 - S



1:2

O



1

2

4

6

3

5

7

8